

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

## تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين بنك الإمارات للاستثمار - ش.م.ع

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لبنك الإمارات للاستثمار - ش.م.ع ("البنك") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والبيانات المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة به لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst + Young  
توقيع

أنتوني اوسوليفان

شريك

رقم القيد: ٦٨٧

٣٠ يوليو ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

الستة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠١١		٣٠ يونيو ٢٠١٢		
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
١,٠٣١	٢,٥٩٠	٤٩٤	١,١٢٥	إيرادات فوائد
٤٢,٤٩٢	٤٥,٩٢٧	٢٤,٧٩٧	١٩,٦٩٨	صافي إيرادات الاستثمارات
٤٣,٥٢٣	٤٨,٥١٧	٢٥,٢٩١	٢٠,٨٢٣	مصاريف فوائد
(١٤,٦١٧)	(١٥,٣٦٠)	(٧,٢٨٥)	(٧,٥١٥)	
٢٨,٩٠٦	٣٣,١٥٧	١٨,٠٠٦	١٣,٣٠٨	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الاستثمارات
٢,١٨٨	٢,٠٧١	١,١٧٤	٩٣٨	إيرادات أخرى
(٢,١٢٣)	(١,٠٤٥)	(٩٢٣)	(١,٠٤٥)	خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات مخصص الإنخفاض في القيمة عن القروض والسلفيات
(٦)	(١٢٠)	(٢)	(٧٦)	أرباح تحويل عملات أجنبية - صافي
(٨١)	١٩٤	(٨)	٣٥	
٢٨,٨٨٤	٣٤,٢٥٧	١٨,٢٤٧	١٣,١٦٠	الأرباح التشغيلية
(١٢,٦٢٥)	(١٢,٦٠٩)	(٦,٦٩٦)	(٦,٨٢٤)	مصاريف عمومية وإدارية
(١٢,٦٢٥)	(١٢,٦٠٩)	(٦,٦٩٦)	(٦,٨٢٤)	مصاريف تشغيلية
١٦,٢٥٩	٢١,٦٤٨	١١,٥٥١	٦,٣٣٦	صافي الأرباح للفترة
٢٩,٥٦	٣٩,٣٦	٢١,٠٠	١١,٥٢	الربح الأساسي والمخفف للسهم ٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.  
بيان الإيرادات الشاملة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٢

الستة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو		٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
١٦,٢٥٩	٢١,٦٤٨	١١,٥٥١	٦,٣٣٦	صافي الأرباح للفترة
				الإيرادات الشاملة الأخرى
				صافي الأرباح غير المحققة للإستثمارات المتوفرة للبيع
٣٧,٦٩٨	٤١,١٨٤	١٦,٥٩٩	١,٢٠٠	صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الإستثمارات المتوفرة للبيع
(١٠,٢٨٨)	(١٧,١٢٤)	(٧,٤٧٤)	(٣,٧٥٣)	الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع
٢,١٢٣	١,٠٤٥	٩٢٣	١,٠٤٥	الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
٢٩,٥٣٣	٢٥,١٠٥	١٠,٠٤٨	(١,٥٠٨)	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
٤٥,٧٩٢	٤٦,٧٥٣	٢١,٥٩٩	٤,٨٢٨	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم ملققة	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير ملققة	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
			النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٣٠,٤٤٩	٣,٢٠١		المستحقات من البنوك
٢٢٠,٣٨٦	٨٩,٠٦٥	٤	القروض والسلفيات
٨,٩٩٥	٤٢,٣٢٢		الاستثمارات
١,١٧٥,٤٨٦	١,٥٤٩,٥٨٣	٥	الموجودات الثابتة
١,١٦٧	٧٣٣		الموجودات الأخرى
<u>٢١,٤٥١</u>	<u>٢٠,١٩٤</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
<u>١,٤٥٧,٩٣٤</u>	<u>١,٧٠٥,٠٩٨</u>		
			<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
			المستحقات للبنوك
٣٨٥,٢٩٨	٦٥٩,٩٠٠	٦	ودائع العملاء
٨٤٨,٤٥٢	٧٨٤,٦٣٤		مطلوبات أخرى
٢٣,٠٥١	١٧,٦٢٢		<b>إجمالي للمطلوبات</b>
<u>١,٢٥٦,٨٠١</u>	<u>١,٤٦٢,١٥٦</u>		
			<b>حقوق المساهمين</b>
			رأس المال
٤٩,٤٣٢	٥٥,٠٠٠		الاحتياطي القانوني
٢٤,٦٩٧	٢٤,٦٩٧		الاحتياطي الخاص
١٨,١٠٥	١٨,١٠٥		التخيرات المتركمة في القيمة العادلة
١١,٩٨٧	٣٧,٠٩٢		الأرباح غير الموزعة
٩٦,٩١٢	١٠٨,٠٤٨		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<u>٢٠١,١٣٣</u>	<u>٢٤٢,٩٤٢</u>		
<u>١,٤٥٧,٩٣٤</u>	<u>١,٧٠٥,٠٩٨</u>		<b>إجمالي للمطلوبات وحقوق المساهمين</b>



خالد مفري  
(الرئيس التنفيذي)  
٣٠ يوليو ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	غير مدققة	
١٦,٢٥٩	٢١,٦٤٨	الأنشطة التشغيلية
٤١٧	٤٦١	صافي الأرباح للفترة
٢,١٢٣	١,٠٤٥	التعديلات للبنود التالية:
٦	١٢٠	الاستهلاك
-	٢٢٠,٧٩٩	خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات
٢,٥٧٥	(٣٣,٤٤٧)	خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
(١٢٧,١٥٥)	(٣٥٠,٠٣٧)	التغيرات في المستحقات للبنوك
١,٤٨٦	١,٢٥٧	التغيرات في القروض والسلفيات
(٦,٣٠٦)	(٦٣,٨١٨)	التغيرات في الاستثمارات (صافي)
٦,٠٧٤	(٥,٤٢٩)	التغيرات في الموجودات الأخرى
(١٠٤,٥٢١)	(٢٠٧,٤٠١)	التغيرات في ودائع العملاء
		التغيرات في المطلوبات الأخرى
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(٧٠)	(٢٧)	الأنشطة الاستثمارية
(٧٠)	(٢٧)	شراء موجودات ثابتة
		النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٤,٤٩٤)	(٤,٩٤٤)	الأنشطة التمويلية
(٤,٤٩٤)	(٤,٩٤٤)	أرباح نقدية موزعة خلال الفترة
(١٠٩,٠٨٥)	(٢١٢,٣٧٢)	النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٨٣,٣٥١)	(٦٩,٤٦٣)	صافي النقص في النقدية وشبه النقدية
(١٩٢,٤٣٦)	(٢٨١,٨٣٥)	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
		النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو
		تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:
٣٤,٧٣٦	٣,٢٠١	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣٧,٢٧٢	٣٤,٠٦٥	لدولة الإمارات العربية المتحدة
(٢٦٤,٤٤٤)	(٣١٩,١٠١)	المستحقات من البنوك
(١٩٢,٤٣٦)	(٢٨١,٨٣٥)	المستحقات إلى البنوك
١٠,١٣٤	٢٢,٥٧٨	التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم
٢٥,٤٤٩	١٩,٢٣٦	فوائد مدفوعة
٨,٣٨٨	٨,٣٥٢	فوائد مقبوضة (بما في ذلك الاستثمارات)
		أرباح مقبوضة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

٣٠ يونيو ٢٠١٢

	المجموع ألف درهم (غير مدققة)	الأرباح غير الموزعة ألف درهم (غير مدققة)	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة ألف درهم (غير مدققة)	الإحتياطي الخاص ألف درهم (غير مدققة)	الإحتياطي القانوني ألف درهم (غير مدققة)	رأس المال ألف درهم (غير مدققة)
	٢٠١,١٣٣	٩٦,٩١٢	١١,٩٨٧	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٤٩,٤٣٢
	٢١,٦٤٨	٢١,٦٤٨	-	-	-	-
	٢٥,١٠٥	-	٢٥,١٠٥	-	-	-
	٤٦,٧٥٣	٢١,٦٤٨	٢٥,١٠٥	-	-	-
	(٤,٩٤٤)	(٤,٩٤٤)	-	-	-	-
	-	(٥,٥٦٨)	-	-	-	٥,٥٦٨
	٢٤٢,٩٤٢	١٠٨,٠٤٨	٣٧,٠٩٢	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٥٥,٠٠٠
	١٩٠,٩٦١	٨٨,٠٧٠	١٩,٦٠٧	١٥,٨٧٧	٢٢,٤٦٩	٤٤,٩٣٨
	١٦,٢٥٩	١٦,٢٥٩	-	-	-	-
	٢٩,٥٣٣	-	٢٩,٥٣٣	-	-	-
	٤٥,٧٩٢	١٦,٢٥٩	٢٩,٥٣٣	-	-	-
	(٤,٤٩٤)	(٤,٤٩٤)	-	-	-	-
	-	(٤,٤٩٤)	-	-	-	٤,٤٩٤
	٢٣٢,٢٥٩	٩٥,٣٤١	٤٩,١٤٠	١٥,٨٧٧	٢٢,٤٦٩	٤٩,٤٣٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

## ١ - التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التنموية والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الإستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م والتي تملك ٥٠,٢٦٪ من أسهم البنك.

## ٢ - السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

### المعايير والتفسيرات الجديدة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية ماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، باستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة كما في ١ يناير ٢٠١٢ وهي مدرجة أدناه:

• معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ - الإفصاحات - تحويلات الموجودات المالية (المعدل)  
أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ والذي يعزز الإفصاحات عن الموجودات المالية. هذه الإفصاحات تتعلق بالموجودات المحولة (كما هو معرف بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩). إذا لم يتم استبعاد الموجودات المحولة بالكامل في البيانات المالية، فيجب على المنشأة الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من فهم العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والالتزامات المرتبطة بها. إذا تم استبعاد تلك الموجودات تماماً، ولكن المنشأة تحتفظ بمشاركة مستمرة، يجب تقديم الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم طبيعة مشاركة المنشأة المستمرة والمخاطر المرتبطة بذلك في استبعاد تلك الموجودات. إن تاريخ التنفيذ ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١ مع عدم وجود أية متطلبات للمقارنة.

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢، الضريبة المؤجلة - تحصيل الموجودات المعنية (المعدل)  
• معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١، التضخم الكبير وإزالة التواريخ الثابتة للذين يقومون بإتباع المعايير للمرة الأولى (المعدل)

إن التعديلات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية المذكورة أعلاه لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للبنك.

لم يقم البنك بالإتباع المبكر لأية معايير أخرى أو تفسيرات أو تعديلات التي تم إصدارها ولم يسر مفعولها بعد.

## ٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ٢١,٦٤٨ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (٣٠ يونيو ٢٠١١ - ١٦,٢٥٩ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٥٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٢٠١١ - ٥٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).



### ٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

إن ربحية السهم بمبلغ ٣٢,٨٩ درهم المعلنة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ تم تعديلها لإدراج الأسهم المصدرة في عام ٢٠١٢ الناتجة عن أرباح الأسهم (انظر الإيضاح ٧).

إن الأرقام للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند استخدامها.

### ٤- المستحقات من البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	
٦٦,٠٤٦	٥٥,٤٢٩	محلية
١٢٦,١٨١	٧٩٦	إقليمية
٢٨,١٥٩	٣٢,٨٤٠	دولية
<u>٢٢٠,٣٨٦</u>	<u>٨٩,٠٦٥</u>	

تشتمل المستحقات من البنوك على ودیعة لأجل بمبلغ ٥٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) مودعة لدى طرف مقابل في الإمارات العربية المتحدة تحت الرهن لحدود مبلغ ٥٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) مقابل تسهيلات ممنوحة من الطرف المقابل إلى البنك.

### ٥- الإستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	إستثمارات الأسهم:
١٢٧,٢٨٢	١٢٤,١٦١	محلية
١٥,٥٨٨	١٣,٤٧٤	إقليمية
٢٥٨,١٦١	٢٨٤,٩٩٣	دولية
<u>٤٠١,٠٣١</u>	<u>٤٢٢,٦٢٨</u>	
		إستثمارات السندات:
٧٠٤,٢٠٩	١,٠٣٦,٧٣٨	محلية
١٣,٦٢٤	١٤,٥٥٣	إقليمية
٢٣,٤٦٨	٤٢,٦٩٤	دولية
<u>٧٤١,٣٠١</u>	<u>١,٠٩٣,٩٨٥</u>	
<u>٣٣,١٥٤</u>	<u>٣٢,٩٧٠</u>	الإستثمار بالذهب
<u>١,١٧٥,٤٨٦</u>	<u>١,٥٤٩,٥٨٣</u>	

إن جزء من محفظة إستثمارات السندات لدى البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ٩٥٩ مليون درهم (٢٠١١ - ٤٣٣ مليون درهم) تم رهنه لدى البنوك كضمان مقابل تسهيلات ائتمانية واتفاقيات إعادة شراء بلغ مجموعها ٦٢٣ مليون درهم (٢٠١١ - ٢٢٨ مليون درهم).

٦- المستحقات للبنوك

غير مدققة	مدققة	
٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	
٢٠١٢	٢٠١١	ألف درهم
٣٧٧,٧٩٩	١٥٧,٠٠٠	
١٢٧,٧١٠	١٢٥,٠٥٩	
١٥٤,٣٩١	١٠٣,٢٣٩	
٦٥٩,٩٠٠	٣٨٥,٢٩٨	

ودائع لأجل  
تسهيلات سحب على المكشوف  
اتفاقيات إعادة شراء

٧- أرباح الأسهم

خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك الذي عقد في ٢١ مارس ٢٠١٢، وافق مساهمو البنك على توزيع أرباح أسهم نقدية بنسبة ١٠% بمبلغ ٤,٩٤٤ ألف درهم وقد تم دفعها خلال الفترة. بالإضافة إلى ذلك، في ذات الاجتماع وافق مساهمو البنك على توزيع أسهم منحة بنسبة ١١,٢٧% بمبلغ ٥,٥٦٨ ألف درهم. تم إصدار أسهم المنحة هذه في ١ أبريل ٢٠١٢.

٨- المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) الاستثمارات الشخصية والمعنية بشكل رئيسي في إدارة محفظة البنك الاستثمارية الخاصة وتقديم خدمات الخزينة؛ و (ب) الخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية الاستثمارية المعنية بإدارة بشكل رئيسي محفظة العميل الاستثمارية وتوفير التسهيلات الائتمانية وقبول الودائع من الشركات والأفراد وتقديم الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات ومعاملات سوق رأس المال. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي استناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

المحفظة الاستثمارية للبنك		الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية		الإجمالي	
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة
٤٥,٦٣٦	٤٠,٩٩٥	٢,٥١٢	٤,١٠١	٤٣,٥٠٧	٤٩,٧٣٧
(١٢,٨٨٤)	(١٣,٨٥٥)	١٣,٨٥٥	١٢,٨٨٤	-	-
٣٢,٧٥٢	٢٧,١٤٠	١٦,٣٦٧	١٦,٩٨٥	٤٣,٥٠٧	٤٩,٧٣٧
٢٤,٤٤٧	١٦,١١٦	١٤٣	(٢,٧٩٩)	١٦,٢٥٩	٢١,٦٤٨

الإيرادات\*  
التعديلات بين القطاعات

\* تشمل الإيرادات على إيرادات فوائد وصافي إيرادات الإستثمارات وإيرادات أخرى و(خسائر)/ أرباح تحويل عملات أجنبية ناقصاً خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات.

## ٨ - المعلومات القطاعية (تتمة)

الإجمالي		الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية		المحفظة الإستثمارية للبنك		
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	
١,٤٥٧,٩٣٤	١,٧٠٥,٠٩٨	١٧٩,٤٣٣	٥١,٥٣٢	١,٢٧٨,٥٠١	١,٦٥٣,٥٦٦	الموجودات القطاعية
١,٤٥٧,٩٣٤	١,٧٠٥,٠٩٨	١,٠٤٤,٣٦٥	٩٢٠,٧٩٠	٤١٣,٥٦٩	٧٨٤,٣٠٨	المطلوبات القطاعية والحقوق

## ٩ - المطلوبات الطارئة والالتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والالتزامات التالية المتعلقة بالتسييلات الإئتمانية:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة
٨٨,٥٦٤	٨٧,٨٦٧
-	٣٦,٧٣٠

المطلوبات الطارئة:

الضمانات  
القيمة الاسمية للمشتقات - مقايضة الائتمان الافتراضي

لا يوجد لدى البنك التزامات أخرى (٢٠١١ - لا شيء) متعلقة باستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة.

## ١٠ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

## ١٠ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
مدققة	غير مدققة

أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات علاقة وموظفي الإدارة العليا:

٣,٦٢٠	٣٦,٠٨٧	القروض والسلفيات
٤٥٥,٤٢١	٤٤٩,٧٩٤	ودائع للعملاء
٦٦,٧٦٩	٨٠,٣١٣	الالتزامات والمطلوبات الطارئة

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

<u>الستة أشهر المنتهية في</u>	
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
غير مدققة	غير مدققة

أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات علاقة وموظفي الإدارة العليا:

٣٦	١,١٦١	إيرادات فوائد
٥,٤٦٦	٧,٠٥٧	مصاريف فوائد
٧٩٢	١,٠٥٨	إيرادات أخرى
٩٧٩	٩٠٢	مصاريف عمومية وإدارية

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

<u>الستة أشهر المنتهية في</u>	
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
غير مدققة	غير مدققة

٢,١٥٨

٢,٢٧٧

رواتب و مزايا أخرى